

Psa

Chapter 97

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

רבִּים אֵימַת הַמַּשְׁחָה הָאָרֶץ תִּגְדַּל מְלִכֹת הַיַּהֲדוּת 1
มากมาย เกาะ-กั๊ง-หลาย ให้-ชั้นซม แผ่นดิน-โลก ให้-แผ่นดิน-โลก-ยิบตี ทรง-ครอง-ราชย์ พระยาห์เวห์
[H0339](#) [H8055](#) [H0776](#) [H1523](#) [H3068](#)

พระเยโฮวาห์ทรงครอบครอง จงให้แผ่นดินโลกเปรมปรีดิ์ จงให้เกาะเล็ก ๆ มากมายนั้นยิบตีเพราะเหตุนี้

מִזֶּכֶד וּמִיִּשְׁרָאֵל צְדָקָה סְבִיבֹת לְעַרְבָא עַמֵּי 2
รากฎาน และ-ความ-ยุติธรรม ความ-ชอบธรรม อยู่-รอบ-พระองค์ และ-ความ-มีด-ทึบ เมฆ
[H4349](#) [H4941](#) [H6664](#) [H5439](#) [H6205](#) [H6051](#)

כִּסְאוֹ
พระ-ที่-นั่ง-ของ-พระองค์
[H3678](#)

บรรดาเมฆและความมีดอยู่รอบพระองค์ ความชอบธรรมและความยุติธรรมเป็นที่ประทับแห่งบัลลังก์ของพระองค์

צָרָה סְבִיב וּתְהִי וְלִפְנֵי פָא שָׁלוֹם 3
ศัตรู-ของ-พระองค์ รอบ-ด้าน และ-เผา-พลาญ ลุก-ไหม้ นำ-หน้า-พระองค์ โฟ
[H5439](#) [H3857](#) [H3212](#) [H6440](#) [H0784](#)

โพลุกอยู่ข้างหน้าพระองค์และไหม้บรรดาศัตรูของพระองค์ที่อยู่รอบข้างเสีย

הָאָרֶץ תִּגְדַּל וְלִפְנֵי פָא שָׁלוֹם 4
แผ่นดิน-โลก และ-สัน-สะท้าน เห็น โลก สายฟ้า-ของ-พระองค์ สายฟ้า-ของ-พระองค์-ส่อง-สว่าง
[H0776](#) [H7200](#) [H8398](#) [H0215](#)

บรรดาฟ้าแลบของพระองค์กระทำให้พิภพสว่าง แผ่นดินโลกเห็นแล้วและสันสะท้าน

כָּל־אֲרָץ מִלְּפָנֵי הַיְהוָה מִלְּפָנֵי הַמַּלְאָכִים מִלְּפָנֵי הַמַּלְאָכִים 5
แห่ง-ทั่ว เจ้า-นาย ต่อ-พระพิภตร พระยาห์เวห์ ต่อ-พระพิภตร หลอม-ละลาย เหมือน-ขี้-ผึ้ง ภูเขา-กั๊ง-หลาย
[H3605](#) [H0113](#) [H6440](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4549](#) [H1749](#) [H2022](#)

הָאָרֶץ
แผ่นดิน-โลก
[H0776](#)

ภูเขาทั้งหลายละลายไปอย่างขี้ผึ้งต่อพระพิภตรพระเยโฮวาห์ ต่อพระพิภตรองค์พระผู้เป็นเจ้าแห่งแผ่นดินโลกทั้งสัน

כָּל־אֲרָץ מִלְּפָנֵי הַיְהוָה מִלְּפָנֵי הַמַּלְאָכִים 6
บรรดา และ-ชน-ชาติ-กั๊ง-หลาย-เห็น ความ-ชอบธรรม-ของ-พระองค์ ฟ้า-สวรรค์ ฟ้า-สวรรค์-ประกาศ
[H3605](#) [H7200](#) [H6664](#) [H8064](#) [H5046](#)

כָּבוֹד הַיְהוָה
พระ-สิริ-ของ-พระองค์ ชน-ชาติ-กั๊ง-หลาย
[H3519](#)

บรรดาฟ้าสวรรค์ประกาศความชอบธรรมของพระองค์ และชนชาติทั้งปวงเห็นสง่าราศีของพระองค์

-כָּל־ לָּ ַ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ 7
 USSดา พระองค์ จง-กราบ-ไหว้ ใน-รูป-เคารพ ผู้-อวดอ้าง รูป-เคารพ ผู้-กราบ-ไหว้ USSดา ละอาย
[H3605](#) [H7812](#) [H0457](#) [H6459](#) [H5647](#) [H3605](#) [H0954](#)

:םִּהָאֱלֹהִים
 พระทั้ง-หลาย
[H0430](#)

ขอให้บรรดาคนที่ปรนนิบัติรูปเคารพและสลักทั้งหลายได้สับสน ที่อวดตัวในบรรดารูปเคารพ จงนมัสการพระองค์เกิด
 พวกเขาที่เป็นพระทั้งสิ้นเอ๋ย

ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ 8
 เพราะ ยูดาห์ ธิดา-ทั้ง-หลาย และ-ธิดา-ทั้ง-หลาย-เปรมปรีดิ์ ศิโยน และ-ชื่นชม-ยินดี ศิโยน-ได้-ยืน
[H4616](#) [H3063](#) [H1323](#) [H1523](#) [H6726](#) [H8055](#) [H8085](#)

:הַיְהוָה הַמְּשַׁבְּחִים
 พระยาห์เวห์ คำ-พิพากษา-ของ-พระองค์
[H3068](#) [H4941](#)

ศิโยนได้ยืนและมีความยินดี และเหล่าธิดาแห่งยูดาห์ก็เปรมปรีดิ์ เพราะเหตุบรรดาคำพิพากษาของพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์

ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ 9
 ทรง-ถูก-ยก-ขึ้น ทรง-ยิ่งใหญ่-นัก แผ่นดิน-โลก ทั่ว-เหนือ ผู้-สูง-สุด พระยาห์เวห์ พระองค์ เพราะ
[H5927](#) [H3966](#) [H0776](#) [H3605](#) [H3068](#)

:םִּהָאֱלֹהִים -כָּל־ -לָּ
 พระทั้ง-หลาย USSดา เหนือ
[H0430](#) [H3605](#)

เพราะพระองค์ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ทรงอยู่สูงเหนือแผ่นดินโลกทั้งสิ้น พระองค์ทรงเป็นที่เกิดทูนเหนือกว่าพระทั้งปวงยิ่งนัก

ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ ַּ 10
 ผู้-จงรักภักดี-ของ-พระองค์ จิต-วิญญาณ พระองค์-ทรง-รักษา ความ-ชั่ว จง-เกลียด-ชัง พระยาห์เวห์ ผู้-รัก
[H2623](#) [H5315](#) [H8104](#) [H8130](#) [H3068](#) [H0157](#)

:םִּצְיָנָה הַמְּשַׁבְּחִים הַמְּרַמְּזִים
 ทรง-ช่วย-กู้-พวก-เขา คน-อธรรม จาก-มือ
[H5337](#) [H7563](#) [H3027](#)

พวกเขาที่รักพระเยโฮวาห์ จงเกลียดชังความชั่วร้ายเกิด พระองค์ทรงสงวนชีวิตของบรรดาวิสุทธชนของพระองค์ไว้
 พระองค์ทรงช่วยพวกเขาให้พ้นจากมือของคนชั่ว

:הַמְּשַׁבְּחִים לָּב לְ-וְלִישָׁרָיִם לְ-צַדִּיקִים רָעָה וְ-אֶרְוָה 11
 ความ-ชื่นชม-ยินดี ชื่อ-ตรง และ-สำหรับ-ผู้-มี-ใจ สำหรับ-คน-ชอบธรรม หว่าน-ไว้ ความ-สว่าง
[H8057](#) [H2143](#) [H3477](#) [H6662](#) [H2232](#) [H0216](#)

ความสว่างถูกหว่านไว้สำหรับคนชอบธรรม และความยินดีสำหรับคนใจเที่ยงธรรม

:שֵׁבַע הַמְּשַׁבְּחִים הַמְּרַמְּזִים הַמְּשַׁבְּחִים הַמְּרַמְּזִים הַמְּשַׁבְּחִים 12
 พระนาม-บริสุทธิ์-ของ-พระองค์ ระลึก-ถึง และ-ขอบพระคุณ ใน-พระยาห์เวห์ คน-ชอบธรรม จง-ชื่นชม-ยินดี
[H6944](#) [H2143](#) [H3034](#) [H3068](#) [H6662](#) [H8055](#)

จงเปรมปรีดิ์ในพระเยโฮวาห์เกิด พวกเขาผู้ชอบธรรมเอ๋ย และจงถวายคำขอบพระคุณเมื่อระลึกถึงความบริสุทธิ์ของพระองค์